



جامعة الموصل
كلية التربية للعلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية

التحليل النحوي في الشرح المعاصر لكتاب سيبويه لهادي نهر

حسينة محمد طاهر يونس عبد الرحمن الأمين

أطروحة دكتوراه
اللغة العربية / اللغة

بإشراف
الأستاذ

الدكتور أمين لقمان الحبار

المستخلص بلغة الأَطروحة

تتناول الأطروحة التحليل النحوي في كتاب (الشرح المعاصر لكتاب سيبويه) للدكتور هادي نهر، وهو كتاب حديث يتناول التراث بروية، مما يتيح للباحث مجالاً رحباً لرصد منهج القدماء في التحليل، ومقارنته بالمناهج التحليلية في الدرس الحديث، ولا سيما أنه يقوم بشرح كتاب سيبويه، ويبيّن منهجه في تحليل التراكيب وتفسير الظواهر، ويعقبه بأقوال النحويين الآخرين، فضلاً عن الموازنة بين طروحات سيبويه خصوصاً والقدماء عموماً، وما نألفه من نظريات وطروحات ومفاهيم لغوية طرحها الدرس اللغوي الحديث، ومن خلال تتبع التحليلات النحوية للتراكيب اللغوية في (الشرح المعاصر) وضعنا نُصب أعيننا جملة من الأمور المهمة منها:

- تتبع منهج التحليل النحوي في الدرس النحوي القديم، وذلك من خلال معرفة المراكز الأساسية وغير الأساسية التي تقوم عليها التحليلات النحوية في الشرح المعاصر.
- توضيح أهمية أصول النحو والتفكير النحوي في تحليل التراكيب اللغوية.
- معرفة الغايات التي كان يسعى لها النحويون ودكتور نهر أيضاً في التحليل النحوي.
- التعرف على المناهج والنظريات الحديثة وطرائق التحليل النحوي فيها.
- الموازنة بين طروحات الدرس القديم والدرس الحديث في التحليل النحوي.
- بيان جهود الدكتور هادي نهر في التحليل النحوي من خلال تحليله التراكيب التي ذكرها سيبويه أو تفسيره الظواهر على ضوء المنهج القديم، أو على ضوء المناهج الحديثة، أو ربطه بين ذلك وتلك.
- وعلى أساس هذا جاء تقسيم الأطروحة على أربعة فصول يسبقها تمهيد، فجاء التمهيد بعنوان (التحليل النحوي وقفة في المفهوم والطبيعة) تحدثنا فيه عن معنى التحليل في اللغة والاصطلاح، ومن ثمّ مفهوم التحليل النحوي، وبعد ذلك نظرنا إلى طبيعة التحليل النحوي في الدرس النحوي القديم وفي الدرس الحديث.

أمّا الفصول فقد تناولنا فيها التحليل النحوي في الشرح المعاصر، فجاء الفصل الأول لبيان مراكز التحليل النحوي في الشرح المعاصر، وقد قُسم على مبحثين، تناولنا في المبحث الأول (المراكز الأساسية - النحوية-)، وفي المبحث الثاني تناولنا (المراكز المساندة) التي تشمل المستويات اللغوية الأخرى (الصوت والصرف والدلالة)، أما في الفصل الثاني فقد تناولنا أصول النحو والتفكير النحوي ودورها في التحليل، وقُسم أيضاً على مبحثين، ففي المبحث الأول ذكرنا أثر أصول النحو في التحليل النحوي، وفي المبحث الثاني تناولنا التفكير النحوي وأثره في التحليل، وفي الفصل الثالث تحدثنا عن (غايات التحليل النحوي)، وظهرت لنا ثلاث غايات، وعلى أساسها قُسمت المباحث على ثلاثة، فالمبحث الأول شمل الغايات النحوية، والمبحث الثاني كان عن الغايات الدلالية، والمبحث الثالث عن الغايات الأسلوبية، أما الفصل الرابع فجاء عن أثر الدرس الحديث في التحليل النحوي، وقد قُسم على مبحثين، ففي المبحث الأول تناولنا أثر التوليدية التحويلية في التحليل النحوي؛ لكونها أكثر النظريات تأثيراً في التحليل في الشرح المعاصر، والمبحث الثاني شمل أثر المناهج والنظريات الأخرى غير التوليدية، ثمّ أعقبت الفصول خاتمة تسرد أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة في التحليل النحوي على وجه العموم، والتحليل النحوي في الدرس القديم والدرس الحديث وفي الشرح المعاصر، والتحليلات النحوية في الشرح المعاصر كانت تجري على الكلام العربي المتمثل بالأمثلة والشواهد التي ذكرها سيبويه، فضلاً عن أمثلة يقوم الدكتور نهر بإنشائها، وعلى النصوص النحوية المتمثلة بكلام سيبويه أو النحويين في المسائل النحوية، فقننا بدراسة نماذج من تلك التحليلات بالاعتماد على المنهج الوصفي والتحليلي القائم على قراءة جهود الدكتور نهر قراءة متأنية، لاستخلاص مظاهر التحليل النحوي ومراكزه، مع عقد موازنة نقدية بين تحليلاته والمنهج القديم أحياناً، وبين التراث العربي والتحليل على ضوء النظريات الحديثة أحياناً أخرى، بغية الوصول إلى نتائج تبرز طبيعة التحليل النحوي وغاياته، ومن ثمّ معرفة مدى التقارب الفكري واختلافه بين التراث والدرس الحديث.

تأييد المشرف

أويد بأن المستخلص في الاستمارة مطابق للمستخلص ي الأطروحة
أ.د. امين لقمان الحبار

٢٠٢٦ / /

توقيع مسؤول شعبة الدراسات العليا
عدي قبيدار حيدر

٢٠٢٦ / /

Abstract

Studying the grammatical analysis in the book "Contemporary Commentary on Sibawayh's Book" yielded not only results within that book itself, but also a number of findings pertaining to grammatical analysis in general, and to grammatical analysis in both classical and modern scholarship. Furthermore, it revealed Dr. Nahr's role in presenting grammatical analyses and the extent of his influence by both classical and modern approaches. We can summarize these findings from "Contemporary Commentary" as follows:

- Grammatical analysis involves deconstructing the linguistic elements that constitute a linguistic structure in order to examine the relationships between them.
- The relationships between the linguistic elements in a structure may be inflectional, predicative, operative, coordinating, or linear, relating to order, deletion, augmentation, and so on.
- Therefore, grammatical analysis cannot be limited to inflectional, linear, coordinating, or other relationships, because grammatical analysis varies from one structure to another and from one language to another. For example, inflectional analysis cannot be applied to the linguistic structure of Turkish. Therefore, we found that the term "grammatical analysis" carries a broad meaning, limited to the context of a specific language.
- The term "grammatical analysis" was not used by early Arab grammarians. Its use in modern linguistic studies emerged after the translation of modern linguistic theories.
- In early studies, grammatical analysis primarily focused on inflection, which distinguishes it from grammatical analysis in other languages.
- This focus on inflectional analysis in early studies did not negate other linguistic aspects such as phonetics, morphology, semantics, and context. Rather, these aspects were intertwined, supportive, and cooperative with inflection in the analysis.
- The focus of the analysis was not limited to the inflectional aspect of structures. Linear relationships between elements and units—such as fronting, backshifting, ellipsis, inclusion, conjunction, and disjunction—were fundamental pillars of grammatical analysis.
- This indicates that grammatical analysis in early studies also emphasized the formal aspect, examining both deep and surface structures, a characteristic of modern linguistic studies. Modern grammatical analysis relies on description, observation, and formal analysis of linguistic elements.
- It examines the relationships between linguistic elements within a sentence through substitution, transformation, or by considering the functional aspect of the linguistic element.

- In many of his analyses, Dr. Nahr followed the methods of the classical grammarians, particularly since he was analyzing and interpreting a foundational text of classical Arabic grammar, namely Sibawayh's work, considered the first book on Arabic grammar. Furthermore, he was influenced by other grammarians and classical texts, especially the commentators on the *Alfiyya*, which contributed to a more traditional style in many of his analyses.
- However, engaging with classical texts did not prevent Dr. Nahr from employing modern grammatical analysis in his studies. He turned to modern grammatical theory to benefit from its methodologies and theories in analyzing syntax, particularly generative-transformational grammar, which had a profound impact on renewing his grammatical perspective. He also incorporated other methodologies and theories, such as distributional grammar, functional grammar, and the descriptive approach, which he relied upon in some of his grammatical interpretations. He connected Sibawayh's linguistic research to this approach, as well as pragmatic analysis, which depends on context and the communication processes between the sender and receiver, and other modern grammatical methodologies and theories.
- Through these methodologies and theories, he was able to reinterpret classical Arabic grammar by comparing and contrasting its ideas, concepts, and terminology with those of these modern theories. This revealed their similarities in some aspects and their differences in others. He also consciously employed these theories in the service of Arabic grammar, by interpreting grammatical phenomena and analyzing linguistic structures according to their concepts, such as grammatical and non-grammatical, acceptable and unacceptable, as well as deep and surface structure, grammatical transformation, linguistic competence, context and situation, predictive and sequential analysis, syntax, and other concepts, principles, and terms that contributed to the development and enrichment of grammatical analysis in contemporary exegesis.
- We found through contemporary exegesis that grammatical analyses were based on methodological foundations stemming from grammatical principles such as oral tradition, which includes citing the Holy Quran, the Hadith, and classical Arabic poetry, proverbs, and other forms, as well as analogy, presumption, and consensus, in addition to grammatical reasoning that encompasses general rules, grammatical disagreements, justification, and interpretation.
- Grammatical analysis, based on established principles and foundations, aimed at specific goals in Arabic grammar. These goals were often grammatical, such as establishing rules and proving grammatical principles, as well as indicating grammatical correctness in structures.



- Other goals pertained to semantics and style in linguistic constructions, such as indicating semantic benefit in a construction, its acceptability or unacceptability, and linguistic inconsistencies that fall under the semantic aspect. As for stylistic goals, analyses were often conducted to ensure stylistic correctness, such as examining the arrangement of linguistic elements in a construction, their omission or inclusion, conjunction and disjunction, and agreement in gender (masculine/feminine), number (singular/dual), and other aspects.
- These goals appeared clearly in contemporary commentaries when discussing the grammatical analyses of Sibawayh and other early grammarians, as well as in Dr. Nahr's analyses of Sibawayh's structures or the structures he himself created in his commentary on the grammatical chapters of the book.
- Meaning and semantic aspects formed a crucial axis among the other linguistic aspects in Dr. Nahr's grammatical analyses. He relied on meaning—whether lexical, functional, or contextual—to guide and analyze many syntactic phenomena.
- He demonstrated the importance of meaning in the grammatical analyses of classical grammarians. This was a response to some contemporary scholars who denied the classical grammarians' interest in meaning, particularly contextual meaning, which depends on the context and the social and psychological circumstances of the speaker and listener. This also proves the presence of modern grammatical approaches among classical grammarians.

Based on these findings from his contemporary commentary on grammatical analysis, we emphasize the need to continue research and study in grammatical analysis from a perspective that combines the methodology of classical grammar with the gains of contemporary linguistic theories and pragmatic analysis. The results demonstrate that there is still a need for studies that integrate classical grammatical studies with modern linguistic studies.

University of Mosul

College of Education for Humanities

Dept of Arabic Language



**Grammatical Analysis in (Alsharh al-
moaser ala kitab Sibawayh) by Dr. Hadi
Nahr**

Hasina Mohamed Taher Al-Ameen

PhD Dissertation

Arabic language/ language

Supervised by

Professor

Dr. Ameen Luqman Al-Habbar